



准时提供精确翻译，为患者的安全保驾护航

将您的药品销往全球各地是一项复杂的任务，同时也至关重要。从临床试验提交材料、说明书到药品标签，提供优质译文，确保您的内容符合当地文化习惯和各项监管要求也是一项艰巨的工作。如果从开展临床试验之初，您就十分看重翻译品质，必然会获得更出色的端到端临床试验体验，从而降低相关成本、复杂性和面临的风险。

Lionbridge 生命科学团队在全球临床试验翻译方面拥有丰富的经验，可为各类文档提供全面的翻译服务。我们的临床翻译团队负责制定和调整适合各种规模试验的计划，同时我们拥有丰富的知识和经验，可在全球范围内为贵组织提供优质服务和支持。因此，我们可为您提供准确、一致的翻译，让您在医疗领域、任何试验阶段和任何语言环境都能妥善传达相关内容，充分发挥这些内容的影响力。

速度和规模兼顾，同时确保品质

我们一直密切关注监管细节和最终用户，在遵循这些原则的基础上，我们可以同时在数十个临床试验国家 / 地区为您的工作提供支持。我们能帮您用各种语言收集和提供一致的高质量数据，并具备以下优势：



在美国、欧洲和亚洲设立了 9 个专门的卓越生命科学翻译服务中心



在全球拥有经验丰富的专家级项目经理、语言学家、翻译人员、排版师和程序开发人员团队，可为 350 多种语言的翻译工作提供支持



采用集中式流程和定制化技术解决方案，可大幅提升工作效率和控制能力



拥有临床试验翻译主题专家，并配备相关资源，可根据某种疾病状态的具体要求招募患者和医师



在当地拥有许多专业母语翻译人员，他们有着丰富的经验以及语言学 and 医学双重背景，并且熟知制药公司的不同需求

我们用技术简化您的体验

翻译支持平台：免费的在线服务交付平台

- 可全天候访问
- 安全可靠
- 便于用户使用
- 符合电子数据交换 (EDI) 标准
- 可用于提交报价请求和相关项目
- 可监控项目状态
- 便于与 Lionbridge 项目经理协作
- 可生成活动和财务报告

Translation Workspace：基于云的翻译记忆库技术

- 安全可靠
- 确保一致性
- 实现协作
- 在一个安全的中央存储库中保留您的语言资产
- 减少重复工作
- 降低总体翻译成本

翻译服务

- 临床试验材料及相关文件（例如治疗方案、ICF 和患者日志）
- 上交的合规材料和监管材料
- 包装和标签
- 患者和临床医师招募和留用
- 患者和临床医师培训材料
- 患者自述效果 (PRO)，包括 ePRO

医疗科系专业知识

- 心血管科
- 牙科和口腔健康科
- 皮肤科
- 内分泌科
- 肠胃科
- 老年病科
- 妇科
- 血液科
- 免疫科
- 肿瘤科
- 儿科
- 精神科
- 罕见病科
- 风湿病科
- 泌尿科
- 疫苗科

立即行动

立即联系我们，与专家交流，了解 Lionbridge 提供的临床试验翻译可如何提高您的全球化产品和服务的采用率、可用性和成功率。

LIONBRIDGE.COM

LIONBRIDGE

